



**ANÁLISIS TEOLÓGICO DE LOS CANTOS EN 25 IGLESIAS HERMANOS  
MENONITAS DEL PARAGUAY: 14 DE JUNIO DE 2015**

*Benjamin T. Shurance*

**ASUNCION  
OCTUBRE, 2015**

## RESUMEN

La investigación analiza los cantos entonados en 25 iglesias el 14 de junio de 2015. Mediante un análisis de contenido, se describen los enfoques teológicos de los cantos en las iglesias Hermanos Menonitas en el Paraguay. Los resultados revelan que los cantos dan poca importancia a la historia de la salvación, que se refieren a Dios y Jesús utilizando varios nombres, que los aspectos interiores de la vida cristiana son más enfatizados que los exteriores y que predomina un sentido individualista. La conclusión sugiere establecer criterios para analizar las letras y así evaluar las iglesias los cantos utilizados en los cultos.

**Palabras clave:** cantos, culto, Hermanos Menonitas, música en la iglesia, Paraguay

## ABSTRACT

The research analyzes the songs sung in 25 churches on 14 June 2015. Through content analysis, the theological approaches of the songs in the Mennonite Brethren churches in Paraguay are described. The results reveal that the songs undervalue the history of salvation, refer to God and Jesus using several names, emphasize the inner aspects of the Christian life more than the outer, and are predominantly individualistic. The conclusion suggests establishing criteria for analyzing the lyrics so that churches evaluate the songs used in worship.

**Keywords:** church music, Mennonite Brethren, Paraguay, songs, worship

## ÍNDICE

ÍNDICE DE TABLAS Y GRÁFICOS.....	v
CAPÍTULO I. MARCO INTRODUCTORIO .....	1
A. Planteamiento del problema .....	1
B. Antecedentes .....	2
1. Repertorio de canciones en las iglesias bautistas chilenas .....	2
2. Teología en los coritos del pentecostalismo chileno .....	3
3. Mensaje de la música cristiana contemporánea .....	3
C. Justificación .....	4
D. Delimitación del problema .....	5
E. Objetivos .....	5
E. Definición de términos .....	5
CAPÍTULO II. MARCO TEÓRICO .....	7
A. Canto y teología.....	7
1. Perspectiva bíblica .....	7
a. En el Antiguo Testamento .....	7
b. En el Nuevo Testamento .....	8
2. Propósito del canto en el culto.....	9
3. Emoción y doctrina en el canto.....	10
4. Criterios de análisis.....	12
B. Los Hermanos Menonitas en el Paraguay .....	14
1. Conferencias Hermanos Menonitas del Paraguay .....	15
2. Confesión de fe de ICOMB .....	16

CAPÍTULO III. MARCO METODOLÓGICO .....	18
CAPÍTULO IV. RESULTADOS .....	20
A. Análisis .....	20
1. Historia de la salvación en los cantos .....	20
2. Orientación teológica de los cantos .....	24
3. Vida cristiana en los cantos .....	26
4. Sentido comunitario de los cantos .....	28
B. Discusión .....	31
CONCLUSIÓN .....	33
BIBLIOGRAFÍA .....	35
ANEXO 1. Formulario para la recopilación de datos .....	38
ANEXO 2. Iglesias observadas .....	39
ANEXO 3. Iglesias por conferencia .....	40
ANEXO 4. Canciones recopiladas .....	41

## ÍNDICE DE TABLAS Y GRÁFICOS

Tabla 1. Jesús como medida para evaluar el culto .....	12
Tabla 2. La formación del carácter y el texto de las canciones.....	13
Tabla 3. Canciones que alaban a Dios y edifican a la comunidad .....	14
Tabla 4. Variables de investigación .....	19
Tabla 5. Referencias a momentos claves de la historia de la salvación.....	20
Tabla 6. Verbos referentes al obrar de Dios en el pasado .....	22
Gráfico 1. Verbos referentes al obrar divino y el obrar humano .....	23
Tabla 7. Nombres que hacen referencia a Dios, según sus personas .....	24
Tabla 8. Nombres de Dios en las canciones y en la Confesión de Fe.....	25
Tabla 9. Canciones según hacen referencia a las personas de Dios.....	26
Tabla 10. Frases que hacen referencia a la vida cristiana .....	27
Gráfico 2. Análisis de verbos y pronombres en primera persona .....	29
Gráfico 3. Canciones según énfasis comunitario o individual.....	30
Tabla 11. Sustantivos referentes a la comunidad .....	31

## CAPÍTULO I.

### MARCO INTRODUCTORIO

#### A. Planteamiento del problema

Al observar la tendencias contemporáneas de los cultos evangélicos latinoamericanos, Miguel Ángel Palomino (2011) comenta que la selección y dirección de los cantos se encargan mayormente a “jóvenes diestros en la ejecución de sus instrumentos, pero [...] carentes de formación teológica en lo referente al uso de la música en la iglesia” (pág. 32). Es decir, se pone “una de las partes centrales de la vida de la iglesia en manos de neófitos” (pág. 112). Viendo esto, Palomino propone que los líderes de la iglesia “deberían trabajar más estrechamente con los músicos [...] a fin de enseñarles cómo relacionar mejor sus habilidades musicales con la teología del culto” (pág. 112). La observación de la realidad eclesial paraguaya da indicios que esta tendencia se manifiesta en la vida de las iglesias evangélicas paraguayas, incluyendo a las iglesias Hermanos Menonitas de habla español.

Si es verdad que los cantos son “mediaciones sónicas por medio de las que individuos aprehenden y organizan significativamente la realidad” (Barrios, 2009, pág. 146), entonces es sumamente importante analizar los énfasis teológicos de los cantos entonados en las iglesias.

El documento de CLADE IV que resume la Consulta de Adoración y Liturgia insta a la necesidad de revisar la teología del culto: “en el espacio de la celebración cristiana se hace teología a través de todos sus componentes [...] Por esto es fundamental analizar todos los mensajes que conforman la liturgia en sus contenidos bíblicos, teológicos y pastorales” (CLADE IV, 2001, págs. 203-204). Diez años

después, Pagán (2011, pág. 9) sugiere que sigue imperante la necesidad de investigaciones que analicen teológicamente los cánticos contemporáneos. La presente investigación responde a estos llamados, respondiendo a preguntas como: ¿Cuáles son los énfasis teológicos de las canciones cantadas en las iglesias Hermanos Menonitas del Paraguay?

## **B. Antecedentes**

Los tres estudios mencionados brevemente en este apartado muestran el valor del estudio detenido de las canciones utilizadas por una comunidad cristiana. Esto se debe a que las canciones revelan y a la vez influyen los valores teológicos del grupo.

### **1. Repertorio de canciones en las iglesias bautistas chilenas**

En su tesis para obtener el grado de magíster, Cristián Guerra Rojas (2002) hace un análisis detallado de la práctica musical de las iglesias bautistas en el Chile. Su estudio abarca el protestantismo en Chile, la historia de las iglesias bautistas chilenas y su práctica musical, el repertorio musical de dichas iglesias y el discurso sobre la música en dos iglesias.

En su tercer capítulo, ofrece detalles numerosos acerca del repertorio de canciones de las iglesias bautistas chilenas. Estos datos permiten entender la transición que se daba de himnos *gospel* testimoniales a coritos y canciones de alabanza y adoración más características en la actualidad. Observa que cada uno de estos tipos de canto “representa una concreción de diferentes procesos históricos, teológicos y artísticos que trasciende muchas veces la intencionalidad original del autor de algún himno en particular” (Guerra Rojas, 2002). Su estudio de los cantos permite apreciar el contexto y los valores de la iglesia bautista chilena en su momento histórico

## **2. Teología en los coritos del pentecostalismo chileno**

En una investigación del 2009, Angélica Barrios propone “analizar los elementos imaginativos que subyacen en [el] contenido textual [de los coritos pentecostales], como también explorar el significado de esos componentes en la experiencia religiosa de los creyentes” (pág. 146). La investigadora analiza los textos de 258 cantos tomados de una libreta de coritos publicada en 1995, acercándose a ellos desde la perspectiva de la historia cultural.

Su análisis concluye que los coritos revelan los ejes principales de la religiosidad pentecostal, como también la situación social de la comunidad. Además, observa que, por más simples que fueran, los coritos “poseen suma coherencia para articular una orgánica doctrinal consecuente con los elementos que constituyen la [teología pentecostal]” (Barrios, 2009, pág. 160). Termina observando que las transformaciones sociales que experimenta el pueblo pentecostal chileno han resultado en un desplazamiento de las melodías autóctonas y la espontaneidad, reemplazándolas “por el profesionalismo musical que sustituye la participación de la congregación por modernos equipos de música y sonido de alta tecnología” (Barrios, 2009, pág. 161).

## **3. Mensaje de la música cristiana contemporánea**

Woods y Walrath (2007) brindan una colección de estudios sobre los setenta y siete cantos congregacionales más populares en las iglesias estadounidenses durante quince años. Los ensayos arrojan luz sobre el contenido teológico de las canciones y las implicancias de dicha teología para la iglesia en su contexto.

En su estudio sobre la Trinidad en dichas canciones, Ruth (2007, págs. 37-38) observa una carencia marcada de términos y conceptos trinitarios. Esto se debe a que en



las canciones se prioriza la experiencia afectiva, obviando toda reflexión teológica sostenida en el proceso de composición. En otro capítulo, Paris (2007, pág. 52) observa que, mientras un tercio de las canciones estudiadas son canciones de amor, el amor presentado es esencialmente romántico y carece de muchas de las características esenciales como el compromiso y la longanimidad. Por su parte, Howard (2007, pág. 72) encuentra que las canciones hacen pocas referencias a la justicia y la compasión, evidenciando una distancia importante entre el mensaje de la Biblia y el contenido textual de las canciones. En otro ensayo, Wendy Porter (2007, pág. 90) nota que pocas son las canciones que contienen expresiones significativas de dolor y sufrimiento. En su conclusión, Witvliet (Witvliet, 2007, pág. 186) resalta el valor de la investigación sistemática sobre lo cantado, insistiendo que “es un asunto digno de más atención por parte de estudiosos reflexivos provenientes de disciplinas diversas”.

### **C. Justificación**

Las tres investigaciones mencionadas en el apartado anterior demuestran la importancia de estudiar lo que se canta en las iglesias. Dichos estudios revelan los valores de las iglesias, los ejes principales de la religiosidad y los huecos teológicos.

Roth (2009, pág. 67) comenta que “menonitas contemporáneas tienen un hambre profundo por adoración significativa, un deseo hondo de encontrarse con lo santo.” (pág. 67). A propósito, la Convención Evangélica de Iglesias Paraguayas Hermanos Menonitas (CEIPHM) recientemente ha llamado a una renovación litúrgica entre sus iglesias miembros.

Los resultados de la presente investigación podrían ayudar a líderes de iglesia y personas encargadas de la música a reflexionar sobre la influencia teológica que tienen

para con la iglesia. Los resultados también podrán ayudar a los conferencias Hermanos Menonitas del Paraguay a proveer orientación al respecto a sus iglesias miembros. Por último, los resultados podrían servir como referente al direccionar la enseñanza referente a la teología, al culto y a los cantos en el Instituto Bíblico Asunción, seminario de los Hermanos Menonitas en el Paraguay.

#### **D. Delimitación del problema**

La investigación se limita a estudiar los cantos entonados en los cultos de iglesias Hermanos Menonitas el domingo 14 de junio de 2015.

La investigación solamente analiza el contenido textual de las canciones, sin tomar en cuenta las estructuras musicales de los cantos.

#### **E. Objetivos**

El objetivo principal de la investigación es describir los enfoques teológicos de los cantos entonados en las iglesias Hermanos Menonitas.

Los objetivos específicos son los siguientes: 1) Determinar la presencia de la historia de salvación en los cantos. 2) Señalar la orientación teológica de los cantos. 3) Descubrir los aspectos de la vida cristiana presentes en los cantos. 4) Estudiar el sentido comunitario de los cantos. 5) Comparar los enfoques teológicos de los cantos con los énfasis teológicos de la Confesión de Fe de la Comunidad Internacional de Hermanos Menonitas (ICOMB).

#### **E. Definición de términos**

Se usan los términos *canto* y *canción* indiscriminadamente.

*Confesión de Fe* hace referencia a la Confesión de Fe de los Hermanos Menonitas de 2004 (ICOMB, 2009).

## CAPÍTULO II.

### MARCO TEÓRICO

#### A. Canto y teología

¿Cómo se relacionan el canto y la teología? Esta sección pretende examinar los fundamentos bíblicos y teológicos de la relación que existe o debería existir entre las creencias de una comunidad y las letras de las canciones que dicha comunidad canta.

#### 1. Perspectiva bíblica

##### *a. En el Antiguo Testamento*

Tres ensayos de Edesio Sánchez Cetina ayudan a valorar la instrucción teológica como directriz para el contenido de los cantos. En el primer, Sánchez Cetina (1992) insiste en la importancia de vincular la teología bíblica con el culto, escribiendo que “la adoración se nutre de los diferentes elementos que componen la historia de la salvación” (pág. 111). Al estudiar el Salmo 100, encuentra que la alabanza es una respuesta obediente al mandato de Dios, “no en nuestros sentimientos o estados de ánimo” (pág. 112). Además, ve que “en el corazón de la alabanza se encuentra la orden de *conocer a Dios*; ése es el imperativo central y decisivo. Todo lo demás gira en torno de él.” (pág. 113).

En un segundo ensayo que hace una mirada global de los Salmos, Sánchez Cetina (2011) observa que, a diferencia del culto evangélico latinoamericano, “la afirmación teológica del Salterio bíblico es la de empezar con la obediencia (Sal 1) y terminar con la alabanza (Sal 150)” (pág. 208). El autor considera que a la iglesia contemporánea le interesa alabar, mientras “reduce al mínimo, si acaso, el tema de la

Palabra, su instrucción y su obediencia” (pág. 208). Sin embargo, describe a los salmos como “una colección de cantos u oraciones cuyo eje dinámico lo constituya la *toráh*, la Palabra de Dios” (pág. 218). Hace un llamado a que los cultos se guíen por la instrucción de la Biblia y un compromiso con la obediencia a lo revelado por Dios.

En otro ensayo, este sobre Deuteronomio, Sánchez Cetina (2013) hace notar que “el espacio litúrgico es el *locus principalis* donde se manifiesta el principio teológico central de la fe bíblica” (pág. 155). De ahí que la adoración es de suprema importancia, pues afecta profundamente a la congregación: “desde el culto y hacia el culto se define el ser y el actuar del pueblo de Dios, de la iglesia” (pág. 156). Según Deuteronomio, es en el culto donde se deja el individualismo y se vincula en comunidad; donde se testimonia del compromiso cotidiano con Dios y con el prójimo; donde se recuerda el pasado, se compromete con el futuro y se acentúa el hoy. De ahí que dice “Dime qué clase de culto celebras y te diré qué clase de iglesia eres y cuál es el dios que adoras” (pág. 155).

#### *b. En el Nuevo Testamento*

Gordon Fee (2007) hace un estudio de Colosenses 3:16 y Efesios 5:18-19, pasajes donde aparecen los términos “salmos, himnos y canciones espirituales”. Según el contexto comunitario de estos versículos, resalta que la música es una manera en que la Palabra de Cristo mora entre los cristianos reunidos (pág. 167). Es a través del canto que todos participan de la tarea de enseñar y amonestar los unos a los otros. Según el apóstol Pablo, la adoración de la iglesia tiene dos funciones: “una parte de su actividad se dirigirá hacia Dios (‘cantando a Dios con nuestros corazones’) y la otra, a la comunidad (‘enseñándose y amonestándose el uno al otro’)” (pág. 168).

Fee nota que esta doble función es evidenciada por el hecho que los escritores del Nuevo Testamento usaran fragmentos de canciones en sus escritos: “son tanto instrumentos para [la] adoración [a Cristo], como materiales para la continua instrucción del pueblo de Dios” (pág. 171). Sigue diciendo que

cantar “con la mente” (cantar palabras inteligibles por el Espíritu) se entiende como alabanza a Dios, y algo con lo que el resto responde con el Amén. Y el “salmo” que se menciona en [1 Corintios] 14:26 es precisamente para la edificación de los demás. Desafortunadamente, muchos cristianos contemporáneos no consideran su canto en estos términos, y se pierden por ello dimensiones muy importantes de nuestras razones para cantar. (Fee, 2007, págs. 171-172)

## **2. Propósito del canto en el culto**

Walker (1974) propone que el canto tiene cinco propósitos para los cristianos evangélicos: 1. regocijarse en el Señor; 2. expresar los sentimientos; 3. comunicar con Dios; 4. edificarse espiritualmente; y 5. ayudar a otros (pág. 124). En cuanto al cuarto propósito, explica:

Lo que una persona canta va moldeando sus conceptos y carácter. Le enseña qué creer y cómo sentirse. Afecta su perspectiva de la vida. En los himnos cristianos cantamos las grandes verdades bíblicas hasta que éstas llegan a saturar todo nuestro ser, fortaleciendo la fe y fijando el rumbo de la vida (Walker, 1974, pág. 125).

Por su parte, Gelineau (1980) propone que el sentido teológico del canto se deriva de varias razones. En primer lugar, el acto de cantar despierta significado e induce una actitud; el cantar lo ubica al ser humano delante de Dios como criatura existente en el tiempo. Segundo, el canto es profundamente comunitario, y muestra la unidad en la diversidad de la iglesia. Tercero, el canto aporta festividad al culto. Cuarto, el canto es un medio por el cual se proclama el Evangelio: “misioneros de todas las épocas han usado los himnos para enseñar y difundir la fe cristiana” (Gelineau, 1980, pág. 442). En

quinto lugar, se observa la cualidad poética y catártica de la música, frente a una racionalización imperante. (Gelineau, 1980, págs. 441-444)

Atwood (2013) escribe sobre los cantos del anabautismo primitivo y observa que los antepasados de los Hermanos Menonitas cantaron los himnos

principalmente por su función didáctica, como también por su expresión emocional. Como Lutero y otros antes de él habían mostrado, la memorización y vocalización de los himnos probó ser un vehículo significativo para aprender verdades teológicas (pág. 67)

Dunstan (1980) observa que a partir de Wesley y el movimiento evangélico sucesivo, los himnos se entendían, no como un adorno complementario de la liturgia, sino como un cuerpo de teología práctica (pág. 460). Concluye que “mediante la himnodia, el pueblo ha podido participar físicamente del culto; mediante la himnodia, han aprendido mucho de su teología; mediante la himnodia, han llegado a adorar a su Señor” (Dunstan, 1980, pág. 465).

Kauflin (2012) nota que la música en la iglesia puede hacer tres cosas: reemplazar la Palabra, debilitar la Palabra o servir la Palabra. Resalta la utilidad de las canciones en tres funciones: 1) hacer memorables las palabras, 2) fomentar el compromiso emocional con la verdad y 3) demostrar y expresar la unidad. Por eso, desafía a que las canciones cubran cada área de la doctrina y la experiencia cristiana.

Hace la pregunta:

si la enseñanza en nuestra iglesia estuviera limitada por las canciones que cantamos, ¿cuán bien enseñados estaríamos? ¿Cuán bien conoceríamos al Señor? Deberíamos hacer de este nuestro objetivo no solo al predicar todo el consejo de Dios, sino también al cantarlo. (Kauflin, 2012, pág. 177)

### **3. Emoción y doctrina en el canto**

En su evaluación de los cantos de adoración contemporáneos, Ruth (2007) nota que el enfoque de ellos cae sobre la experiencia emocional. “Los cristianos que escriben

y usan estas canciones esperan que expresan una relación con Dios que debe ser arraigada principalmente en el corazón, no en una fe compartida” (pág. 30). Este enfoque emocional significa cierto desplazamiento de la función didáctica de los cantos. Por eso, “los criterios para discernir la efectividad [de la adoración] son principalmente afectivos, no doctrinales” (pág. 40).

Kauffman (2008) coincide con el análisis de Ruth; escribe que “tendemos a preferir devoción sobre doctrina. Tal orden debe invertirse, sin perder ninguno de los dos. Necesitamos canciones que nos ayudan a pensar profundamente sobre Dios y que nos ayudan a responder con emoción entusiasta” (pág. 168). Afirma que el contenido doctrinal y la emotividad no son antagónicos, sino muy ligados: “Los afectos fuertes y apasionados por Dios fluyen de y alientan el estudio fiel y meditado de Dios” (pág. 32). Nota que la emoción sin el fundamento doctrinal es muy peligroso: “si expresamos amor ferviente por Dios pero presentamos ideas vagas, incorrectas o incompletas de él a la congregación, nuestra adoración será emocional pero engañosa, e inclusive idólatra” (pág. 32).

Umana (2015) considera que esto se da en iglesias de habla español especialmente a partir de la influencia de Marcos Witt, quien compuso músicas con la finalidad de acercar a las personas a Dios y tener intimidad con el Señor:

En las últimas dos décadas, la adoración se ha tratado más de una experiencia de Dios en vez de la adoración a Dios. Tal vez fuera por el factor sangre latina, pero el movimiento de adoración se ha guiado principalmente por las emociones y la experiencia de Dios en vez de por la Palabra de Dios. Se ha guiado por el sentir de la música, en vez del contenido teológico de sus letras. [...] Esto ha resultado en cosas ‘un kilómetro de ancho pero un centímetro de profundo’, con mucha gente llegando a la iglesia pero sufriendo de fundamentos teológicos peligrosamente débiles. (Umana, 2015)



#### 4. Criterios de análisis

Mucho se ha escrito sobre qué criterios deben filtrar la selección de los cantos para el culto. En este apartado, se resumen algunos de estas propuestas.

Kreider (1998) encuentra que el tema principal de la adoración según el Nuevo Testamento es Jesús. Los textos y ritos siempre apuntan a él y, por ende, la medida por el cual se debe evaluar el culto es Jesús. Utiliza tres proposiciones neotestamentarias como criterios para juzgar la adoración contemporánea (ver Tabla 1).

**TABLA 1.**

#### **JESÚS COMO MEDIDA PARA EVALUAR EL CULTO**

<b>Proposición del Nuevo Testamento</b>	<b>Como debe afectar el culto</b>
Jesús es Mesías	El culto debe contar la historia de Jesús, y para eso debe también contar la gran historia de Dios relatada en la Biblia.
Jesús es Señor	El culto debe confesar lealtad a Jesús, inspirar el discipulado, utilizar las palabras de Jesús y sensibilizar los corazones para prestar atención y obedecer a Dios.
Jesús está aquí	El culto debe guiarse por el Espíritu, dar participación y permitir contribuir a todos, de manera individual y corporativa.

**FUENTE:** Elaborado por el autor, en base a Krieder, 1998, pág. 19-29

Por su parte, Dawn (1995; 1999) ha escrito ampliamente sobre el ser de la iglesia y las implicancias para su culto. Se centra especialmente en el papel que juega el culto en la formación del carácter. Sugiere varios criterios para evaluar los textos de las canciones en torno a cómo contribuyen a la formación (o la deformación) del carácter cristiano (ver Tabla 2)

**TABLA 2.**

**LA FORMACIÓN DEL CARÁCTER Y EL TEXTO DE LAS CANCIONES**

<b>Preguntas</b>	<b>Importancia para la formación del carácter</b>
1. ¿Es Dios el sujeto del texto?	Proclamamos quién es Dios, cantando de sus cualidades, de su obrar, de su carácter para adorarlo. Si las personas son el sujeto de su cantar, no es adoración y además fomenta una tendencia a la auto-confianza en vez de una dependencia de Dios.
2. ¿Es Dios el objeto del texto?	Nuestra adoración debe así tratarse de Dios (el sujeto) como dirigirse a Dios (el objeto). Cantamos a Dios para adorarlo. Aunque canciones evangelísticas tengan su lugar en una reunión especial, no deben usarse mucho en cultos de creyentes.
3. ¿Es el texto fiel al testimonio bíblico?	El texto de la canción debe reflejar la Biblia, y en cuanto sea posible, utilizar las metáforas bíblicas. Canciones que simplemente se tratan del amor deben ser cuidadosamente escudriñadas para usarse en un culto.
4. ¿Tiene el texto suficiente contenido?	Canciones simples que fomentan un espíritu de meditación son importantes, pero si todas las canciones son demasiado sencillas, el crecimiento espiritual de la congregación quedará trancado.
5. ¿El texto se enfoca en la gracia de Dios, y no el esfuerzo del ser humano?	Un culto de canciones que proclaman los esfuerzos humanos para alcanzar a Dios es lo opuesto del evangelio de la gracia mediante la sangre de Cristo.
6. ¿Tiene el texto un énfasis en el carácter objetivo de Dios, y no en los sentimientos pasajeros del ser humano?	Si en la adoración comunitaria las personas se alimentan de emociones en vez de la verdad bíblica, la iglesia se debilitará.
7. ¿Involucra el texto a toda la persona: la voluntad, la emoción, el intelecto?	Así como no es bueno tener solamente canciones emotivas, tampoco deben las canciones ser tan rígidas para no dar lugar a la expresión del corazón.
8. ¿El texto refleja la realidad humana?	Sólo tener canciones alegres puede ser dañino a los que vienen al culto con dudas, tristezas, y problemas. Muchos salmos son lamentos, y todos los salmos reflejan la totalidad de la situación humana, así como debe ser nuestro culto.
9. ¿Une el texto a la congregación?	Es importante que el culto se entienda como una actividad comunitaria, y que nuestras canciones contribuyan a la formación de la comunidad.

**FUENTE:** Elaborado por el autor, en base a Dawn, 1995, pág. 170-179.

Roberts (2002) escribe que el propósito de la alabanza no es encontrarse con Dios ni entrar en su presencia. Este enfoque contribuye a que se marginalice la palabra de Dios, se fomente inseguridad, se exalte a los músicos y se aumente la división. Más bien propone que la música tiene dos fines: alabar a Dios y alentarse unos a otros. Ofrece cuatro preguntas para seleccionar músicas (ver Tabla 3).

**TABLA 3.**

**CANCIONES QUE ALABAN A DIOS Y EDIFICAN A LA COMUNIDAD**

<b>Preguntas</b>	<b>Fundamentos</b>
¿Son verdaderos?	No se debe elegir en base a popularidad, sino en base a lo que enseña y su fidelidad a las escrituras. Se necesitan canciones llenas de teología profunda.
¿Se enfocan en Dios?	Si se enfocan en sí mismos, los sentimientos y las expresiones de devoción, habrá poco para sostener después. Hay lugar para lo subjetivo, pero siempre debe responder a las verdades objetivas acerca de Dios.
¿Son claros?	Las imágenes y metáforas que se usan deben ser tales que transmiten la verdad claramente, no que creen confusión.
¿Resisten al egoísmo?	Las canciones deben ayudar a pensar en los demás y en la comunidad. Lo personal tiene su lugar, pero se debe recordar a dirigirse a los que están en derredor también.

**FUENTE:** Elaborado por el autor, en base a Roberts, 2005

Estos cuadros y los criterios sugeridos en ellos hacen manifiesta la importancia de evaluar lo que se canta en la iglesia. Existen trabajos valiosos como los arriba citados y muchos otros que pueden ayudar a la iglesia enjuiciar el valor teológico de lo que se canta.

**B. Los Hermanos Menonitas en el Paraguay**

La iglesia de los Hermanos Menonitas surgió en Rusia en la década de 1860. Muchos menonitas se habían inmigrado a Rusia a fines del Siglo 18 por las libertades civil y religiosa y la oportunidad económica que este país les ofrecía. Sin embargo, las

comunidades que se formaban terminaron contribuyendo a un enfriamiento espiritual. Por algunas influencias de predicadores bautistas y pietistas, se inició un avivamiento y “los nuevo convertidos solían celebrar su nuevo gozo en Cristo con nuevos himnos y melodías” (Toews & Dueck, 2011, pág. 19).

Debido a las diferencias entre la iglesia menonita tradicional y los cristianos renovados y comprometidos con su fe, un grupo se separó de la iglesia establecida para formar una nueva congregación. Esto fue acompañado por transiciones cúllicas:

Un participante en otra reunión notó que ‘algunos saltaban y danzaban, algunos tocaban y cantaban, y luego casi todos gritaban de gozo.’ Aun los instrumentos musicales reflejaban un estilo de adoración desinhibido. Hubo tambores, guitarras, flautas, violines y triángulos musicales. (Toews & Dueck, 2011, pág. 23)

Sin embargo, la reforma de Junio de 1865 acordó que ciertas manifestaciones cúllicas y ciertos instrumentos no eran apropiados para el culto. Toews (1975, pág. 65) resume que “se debía evitar la música ruidosa y emocionante, y lo que fuera bello y agradable se debía cultivar. La alegría del Señor no se descartó sino debiera expresarse decorosamente” (pág. 143). Aun así, Ratzlaff (2006) resalta que una contribución importante de los Hermanos Menonitas es que introdujeron “una nueva forma de culto. Eran más libres, abiertos y alegres. Introdujeron el uso de instrumentos musicales, nuevos himnarios y cantos” (pág. 144).

### **1. Conferencias Hermanos Menonitas del Paraguay**

La presencia de la iglesia Hermanos Menonitas en Paraguay inicia con la inmigración de los primeros refugiados al Chaco en 1930. Durante los primeros treinta años, los Hermanos Menonitas eran miembros de unos siete iglesias de habla alemán. En 1955, comienza la obra misionera en la parte oriental del Paraguay, y se fundan las

iglesias y otras instituciones para personas de habla español (Neufeld & Florentín, 2011, págs. 291,295-296).

La conferencia que agrupa a las iglesias Hermanos Menonitas de habla alemán en Paraguay se fundó en 1961. En 1968 fue reconocido como la Asociación Caritativa de la Convención de los Hermanos Menonitas del Paraguay, y desde 2012 su nombre actual es la Asociación Hermanos Menonitas (AHM) La AHM reúne a siete iglesias de habla alemán, además de supervisar varias instituciones educativas (La Asociación). Según datos provistos por la AHM, las siete iglesias apoyan 28 iglesias misioneras: 1 de habla alemán, 3 de habla guaraní y 24 de habla español o de habla español y portugués.

La conferencia que reúne las iglesias de habla español se formó en 1971 bajo el nombre Convención Evangélica de Iglesias Paraguayas Hermanos Menonitas (CEIPHM). Neufeld y Florentín (2011, págs. 297-298) explican que fue fundada al lado de la ya existente conferencia a raíz de factores culturales, geográficos y lingüísticos, como también por el anhelo de los misioneros y los líderes nacionales. Según datos provistos por la CEIPHM, hay 56 iglesias miembros agrupadas en seis regiones geográficas.

Cabe destacar que entre las dos conferencias hay “un espíritu de hermandad y sin [...] mayores fricciones” (Ratzlaff, 2006, pág. 207). La buena relación entre las dos conferencias es evidenciada en su trabajo en conjunto con proyectos como el Instituto Bíblico Asunción y la radiodifusora OBEDIRA.

## **2. Confesión de fe de ICOMB**

La Comunidad internacional de los Hermanos Menonitas (ICOMB, por sus siglas en inglés) tuvo sus inicios en 1990. Nació del deseo de conectar las diversas

conferencias Hermanos Menonitas a nivel mundial y establecer un foro de diálogo permanente entre ellas. Entre sus propósitos se mencionó la internacionalización de la misión, la comunicación, las preocupaciones compartidas y el estímulo mutuo (Wall, 2011, págs. 388-390)

La consideración de formular una Confesión de Fe como ICOMB se tuvo por primera vez en las reuniones de 1999 en Kansas, EE.UU. Luego fue discutido en detalle en las reuniones de 2001 en Curitiba, Brasil:

ICOMB designó una comisión internacional con representantes de todos los continentes para trabajar en una confesión común de fe, partiendo de las confesiones de las diversas conferencias nacionales. El propósito de una nueva confesión de ICOMB no era sustituir las confesiones de las conferencias, sino crear un documento que definiera las convicciones compartidas. (Wall, 2011, pág. 393)

El equipo internacional produjo un documento con dos partes: la primera responde a la pregunta ¿Cómo obra Dios en el mundo? y la segunda a la pregunta ¿Cómo responden los HM al propósito de Dios? La nueva Confesión de Fe fue revisado por las conferencias miembros y fue aceptado unánimemente en la reunión de ICOMB de 2004. (ICOMB, 2009, págs. 135-136; Wall, 2011, pág. 393)

### **CAPÍTULO III.**

#### **MARCO METODOLÓGICO**

La investigación comenzó con un muestreo intencional. El investigador contactó con personas que asisten en iglesias HM de habla español en el Paraguay, de ambas convenciones: el muestreo fue por conveniencia, ya que se contactó con personas allegadas al investigador, en su mayoría estudiantes del Instituto Bíblico Asunción. Unos días antes, se les dio a estas personas un formulario (ver Anexo 1) para anotar las canciones que se cantasen el domingo 14 de junio de 2015 en el culto principal de su iglesia. Todas las personas contactadas proveyeron los datos correspondientes (ver listado de iglesias observadas en Anexo 2).

Las iglesias observadas eran 25: 18 pertenecientes a la CEIPHM y 7 pertenecientes a la AHM. La CEIPHM cuenta con 56 iglesias, entonces 18 representa 32% de la totalidad (la división por Tava puede observarse en el Anexo 3). La AHM cuenta 24 iglesias de habla español, por ende las siete observadas representa 29% de la totalidad.

De las listas recopiladas, aparecieron 121 canciones distintas que se cantaron ese día en las iglesias. Para reducir la muestra a una cantidad manejable, se seleccionaron las 21 canciones que se cantaron en más de una iglesia (ver Anexo 4). Por la frecuencia de uso, esto se considera una muestra significativa.

Para analizar las 21 canciones, se analizó su contenido textual usando criterios basados en la Confesión de Fe de ICOMB (ver Tabla 4).

**TABLA 4.**  
**VARIABLES DE INVESTIGACIÓN**

<b>Variables</b>	<b>Subvariables</b>	<b>Indicadores</b>
La historia de la salvación	Momentos claves de la historia	La canción refiere a: creación, rebelión, elección de Israel, revelación, encarnación y ministerio terrenal de Jesús, reconciliación mediante la cruz y la resurrección, Pentecostés, la nueva comunidad, la misión, la segunda venida y la nueva creación.
	Acción divina	Verbos referentes a la acción de Dios en el pasado Verbos referentes a la acción humana y la acción divina
La orientación teológica	Nombres de Dios	Los nombres que utiliza la canción para referir a Dios
	Dirección de las canciones	La persona de Dios a quien hace referencia o se dirige la canción
La vida cristiana	Conversión	Refiere a: nuevo nacimiento, relación personal con Dios, libertad, perdón y sanidad
	Discipulado	Refiere a: ética, fidelidad, diario vivir, interdependencia
	Renovación	Refiere a: presencia del Espíritu Santo, renovación, santificación, poder, testimonio
	Misión	Refiere a: hacer discípulos, compartir, obras de amor y compasión, Jesús como único camino, evangelismo
	Testimonio de paz	Refiere a: paz, reconciliación, integridad, sanidad, gozo, paz, amor, justicia
Sentido comunitario	Acción personal	Verbos y pronombres en singular y plural
	Nombres de la comunidad	Sustantivos utilizados para referirse a la comunidad

La investigación utilizó un enfoque cualitativo, limitándose al nivel descriptivo, ya que el objetivo fue describir el contenido teológico de las canciones. La investigación fue del tipo teórico-documental porque se centró en el análisis de documentos (los textos de los cantos). El método utilizado para recoger los datos fue el análisis de contenido.



## CAPÍTULO IV.

### RESULTADOS

#### A. Análisis

##### 1. Historia de la salvación en los cantos

La Confesión de Fe de ICOMB da prioridad a la importancia de la historia de la salvación: es el primer apartado de la Confesión y es la división más larga. Para analizar la importancia de esta historia y la manera que las canciones abordan el obrar de Dios, se utilizaron tres criterios.

En primer lugar y en base al análisis textual de la Confesión de Fe, se dividió la historia de la salvación en diez momentos claves. Luego se buscó en las canciones frases referentes a cada uno de los momentos de la historia. 12 de las 21 canciones (57%) hacen referencia a algún momento clave de la historia de la salvación. Los resultados se detallan en la Tabla 5.

**TABLA 5.**

#### REFERENCIAS A MOMENTOS CLAVES DE LA HISTORIA DE LA SALVACIÓN

Momentos	Canciones	Frases
Creación	3	“grandes son tus obras”, “el cielo y la tierra y debajo de ella”, “al recorrer los montes...”
Rebelión	0	-
Elección de Israel	0	-
Revelación	1	“tu dulce voz... me haría estremecer”
Encarnación y ministerio terrenal de Jesús	4	“milagroso Señor”, “dejaste el trono”, “desde el cielo al salvador envió”, historia de Zaqueo

Reconciliación mediante cruz y resurrección	5	"su sangre nos redimió", "venció la oscuridad", "de la cruz a morir, de la muerte a tu trono", "en una cruz sufrió y por mi murió", "en la cruz diste tu vida"
Pentecostés	1	"su Espíritu dio"
Nueva comunidad	1	"el pueblo de Dios llamado"
Misión	1	"ser testigos de él"
Segunda venida y nueva creación	2	"cuando el Señor me llame", "mansión"
(Ninguna)	9	-

Los momentos más mencionados en las canciones son: la creación (3 canciones), la encarnación y el ministerio terrenal de Jesús (4 canciones), la reconciliación mediante la cruz y la resurrección (5 canciones), y la segunda venida y la nueva creación (2 canciones).

También la Tabla 5 deja ver que no todos los momentos de la historia de la salvación están presentes en esta muestra de canciones: no se habla de la rebelión y el pecado de los hombres y las mujeres, como tampoco se habla de la elección de Israel. Es más, si se eliminara la canción "Somos el pueblo de Dios", no habría canciones que hablaran de Pentecostés, la iglesia ni de la misión cristiana.

Un segundo criterio que se usó para analizar la presencia de la historia de salvación en las canciones fue la existencia de verbos en el tiempo pasado que hicieran referencia al obrar de Dios. La Tabla 6 detalla los resultados del análisis.

**TABLA 6.**

**VERBOS REFERENTES AL OBRAR DE DIOS EN EL PASADO**

<b>Canciones que hacen mención del obrar del Dios en el pasado (6)</b>	“Cuán grande es Dios” “Cuán grande es él” “En la casa de Dios” “Gracias” “No volveré atrás” “Somos el pueblo de Dios” “Tu nombre levantaré”	
<b>Verbos usados para referirse al obrar de Dios en el pasado (16)</b>	amar dar (5 veces) dejar entregar enviar llamar	morir redimir regalar sufrir vencer venir

La Tabla 6 permite ver que son seis las canciones (29%) que utilizan verbos en tiempo pasado para describir el obrar de Dios. Dado el preámbulo histórico de la Confesión de Fe, y suponiendo que la alabanza y la vida cristiana consisten en una respuesta al obrar de Dios, esta cantidad es relativamente bajo.

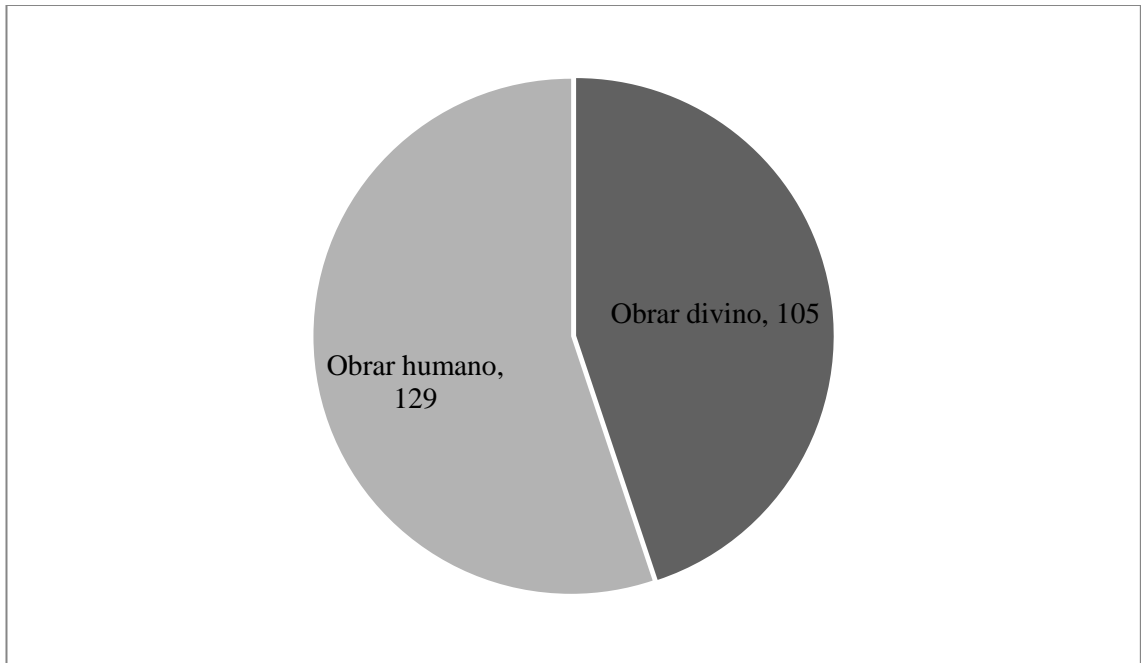
Además, la Tabla 6 muestra los verbos utilizados en tiempo pasado. Todos estos verbos giran en torno a la obra salvífico de Cristo: 3 se refieren a la encarnación, 6 a la cruxifixión y 7 al don de la salvación. Esto sugiere que los textos de las canciones limitan la historia salvífica de Dios a la obra redentora de Cristo. Aunque esto haya sido el clímax de dicha historia, tanto el texto bíblico como la Confesión de Fe dejan claro que todas las facetas de esta historia son importantes para una comprensión adecuada de la fe cristiana. Sin embargo, las canciones no reflejan esa importancia.

Un tercer criterio de análisis que buscó determinar la presencia de la historia de salvación en los cantos fue en una comparación de los verbos referentes a acciones divinas y acciones humanas. La historia de la salvación muestra que Dios actúa, revelándose por gracia, y los hombres y mujeres deben responder con fe y obediencia.

Para hacer esta comparación, se clasificaron todos los verbos de las canciones para determinar si se refieren a acciones de Dios y acciones humanas. El Gráfico 1 permite ver los resultados del análisis.

### **GRÁFICO 1.**

#### **VERBOS REFERENTES AL OBRAR DIVINO Y AL OBRAR HUMANO**



De los verbos considerados, 129 se refieren a la acción emprendida por hombres y mujeres, sea individual o comunitariamente. Por su parte, 105 se refieren a la acción de Dios. Estos datos sugieren que predomina en las canciones la iniciativa humana en vez de que Dios sea protagonista.

## 2. Orientación teológica de los cantos

Referente al segundo objetivo, se dispuso al estudiar la orientación teológica de las canciones. La manera que un pueblo nombra y se acerca a Dios habla mucho acerca de fe.

Los cantos utilizan 14 nombres para referirse a Dios. Los tres nombres más usados son Señor (19 veces), Dios (14 veces) y Jesús (6 veces). En la Tabla 7, se observan las personas de Dios a quienes las canciones se refieren, y los nombres que se usan al hacer las referencias.

**TABLA 7.**

### **NOMBRES DE DIOS UTILIZADOS, SEGÚN SUS PERSONAS**

<b>Persona de Dios</b>	<b>Referencias</b>	<b>Nombres usados</b>
Dios Padre	22	Dios (14), el Que está en el trono (3), Padre (2), Señor (2), Jehová (1)
Dios Hijo	20	Señor (7), Jesús (6), Cordero (2), Cristo (1), Jesucristo (1), León (1), Hijo (1), Hijo de Dios (1)
Dios Espíritu	2	Espíritu (2)
Dios (sin especificar persona)	11	Señor (10), Trinidad

Los datos en la Tabla 7 permiten ver que las canciones hacen referencia casi en su totalidad a Dios Padre y al Dios Hijo. De 55 nombres de Dios utilizados, solamente 2 veces (3.6%) se hace referencia al Espíritu Santo.

La recolección de datos también reveló que en dos canciones no menciona ningún nombre de Dios. Estas canciones son “Te daré lo mejor de mí” y “Escucharte hablar”. En el caso de la primera, resulta más claro que la canción se dirige a Dios porque utiliza varios vocablos bíblicos: *altar, primicias, ofrendas, coronas, obediencia*.

En el caso de la segunda canción, la única frase que podría indicar que el destinatario de la canción es Dios es la frase *caería rendido ante ti*.

Además de determinar los nombres utilizados en las canciones, se vio necesario establecer los utilizados en la Confesión de Fe. Los resultados se ven plasmados en la Tabla 8.

**TABLA 8.**  
**NOMBRES DE DIOS EN LAS CANCIONES Y EN LA CONFESION DE FE**

En los cantos	En la Confesión de Fe
Dios (14)	Dios (43)
Padre (2)	Padre (2)
Jehová (1)	Liberador (1)
El que está en el trono (3)	Señor (7)
Señor (19)	Cristo (16)
Trinidad (1)	Jesús (11)
Cristo (1)	Jesucristo (3)
Jesús (6)	Hijo (2)
Jesucristo (1)	Príncipe de Paz (1)
Hijo (1)	Salvador (1)
Cordero (2)	Espíritu Santo (4)
Hijo de Dios (1)	Espíritu (3)
León (1)	Espíritu de Dios (1)
Espíritu (2)	Total: 95
Total: 55	Total: 95

La Tabla 8 evidencian que tanto los cantos como la Confesión de Fe utilizan una variedad de nombres para referirse a las tres personas de Dios. La Confesión de Fe menciona a Jesús (u otro nombre de Dios Hijo) algo más a menudo que las canciones. También el Espíritu recibe mucho más atención en la Confesión de Fe que en los textos de los cantos.

También se agruparon las canciones según las personas de Dios a quienes hacen referencia. En la Tabla 9, se alistan las canciones por estas agrupaciones.

**TABLA 9.**

**CANCIONES SEGÚN HACEN REFERENCIA A LAS PERSONAS DE DIOS**

<b>Dios Padre (6)</b>	<b>Dios Hijo (6)</b>	<b>No se puede determinar (9)</b>
Cuán asombrosas Cuán grande es Dios Cuán grande es él En la casa de Dios Me gozaré en tu presencia Jehová Somos el pueblo de Dios	Bueno es alabar Creo en ti Gracias Queremos a Cristo proclamar Todopoderoso Tu nombre levantaré	Al que está sentado Cuán bello es el Señor Escucharte hablar Haz un milagro en mí No volveré atrás Poderoso Dios Puedo confiar en el Señor Te daré lo mejor de mí Tu mirada

Según se ve en la Tabla 9, seis canciones se dirigen a Dios Padre o se tratan de él. Otros seis canciones se dirigen a Jesús o se tratan de él. Los restantes nueve canciones no especifican o son ambiguos en cuanto a la persona de Dios a la cual hacen referencia.

**3. Vida cristiana en los cantos**

Según el tercer objetivo propuesto, se determinó descubrir los aspectos de la vida cristiana presentes en las canciones. En base a la Confesión de Fe de la ICOMB, se eligieron cinco categorías a estudiarse. Algunos temas presentes en la Confesión no se eligieron por su dificultad de desarrollar criterios—como por ejemplo Biblia—mientras otros fueron obviados por su carácter poco apropiado para el canto—por ejemplo, familia y estado. Por su carácter global en todo a Confesión de Fe, en el siguiente apartado se considera aparte el aspecto comunitario de la fe.

Los temas elegidos fueron: la conversión, el discipulado, la renovación, la misión y el testimonio de paz. 16 de las 21 canciones hacen referencia a una o varios de los citados aspectos de la vida cristiana. En la Tabla 10 se detallan las diferentes frases utilizadas para referir a estos temas.

**TABLA 10.**

**FRASES QUE HACEN REFERENCIA A LA VIDA CRISTIANA**

<b>Tema</b>	<b>Canciones</b>	<b>Frases</b>
Conversión	7	"en mi vida estés", "tomado en tus brazos", "anhela de su compañía", "sentido diste a mi vida", "no volveré atrás", "puedo confiar en el Señor", "llamados", "sana todas mis heridas"
Discipulado	7	"cada día más a ti", "mi única verdad", "mi único amor", "queremos darte lo mejor de nuestras vidas", "mi obediencia es mi mejor adoración", "ofrendas de obediencia y amor", "paso a paso", "pueblo", "caminar en santidad", "seguirte a ti"
Renovación	7	"conocerme más", "ir mucho más", "escucharte", "descender tu poder a los que estamos aquí", "la oración", "darnos poder y ser testigos", "lleva mi vida a una sola verdad"
Misión	5	"proclamamos", "tu nombre levantaré", "todos lo verán", "a Cristo proclamar", "toda la gente pueda ver que es el camino", "anunciar", "ser testigos", "cada pueblo y nación", "nuevas de salvación", "no poder callar"
Testimonio de Paz	3	"su amor nos impulsa", "me llena de tu paz", "dame de tu paz"

La Tabla 10 da a conocer que las facetas de la vida cristiana propuestas para el estudio se hallan presentes en los cantos. Las tres dimensiones que figuran bajo el apartado Pueblo de Nueva Vida en la Confesión de Fe se encuentran muy presentes en las canciones: conversión, discipulado y renovación. También el sentido de misión y evangelismo se vislumbra claramente en algunas canciones.

El aspecto de testimonio de paz se encuentra menos; las frases citadas en la Tabla 10 se podrían interpretar como evidencias, pero la mayoría apuntan más a un



estado de solaz interior, no un testimonio interpersonal. Las canciones carecen totalmente de referencias a la justicia, alusiones a la reconciliación entre personas y menciones del amor hacia los demás. Se podría considerar que las canciones son carentes de este énfasis tradicional anabautista.

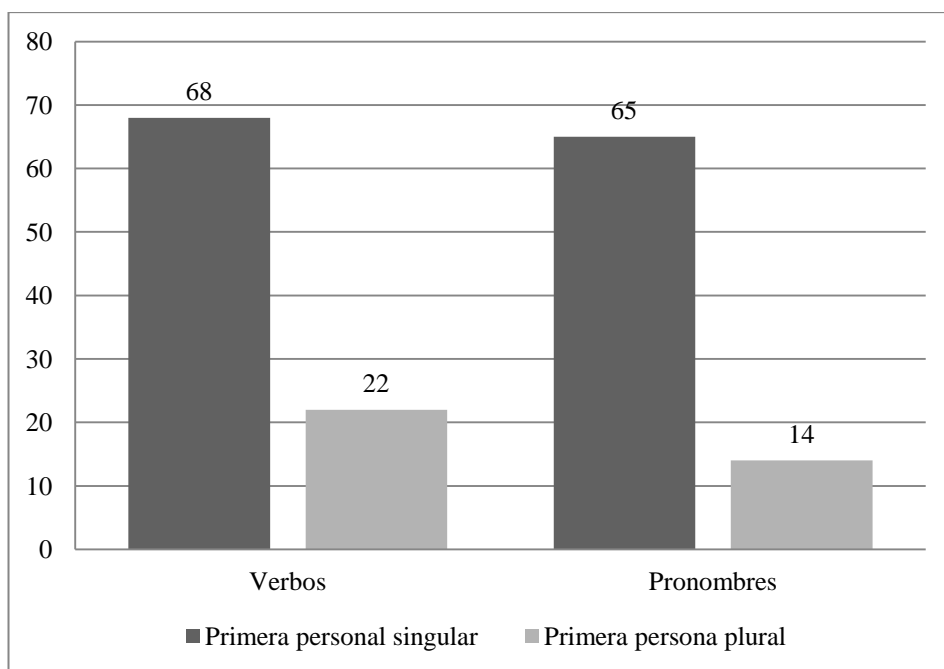
Al hacer este análisis de los temas de las canciones, se resaltó, por un lado, la importancia de la adoración para las mismas y por otro lado, la poca importancia del tema en la Confesión de Fe. Con la excepción de una, todas las canciones se enfocan en la adoración, la intimidad y la confianza en Dios. Trece de las canciones usan una o varias de las siguientes palabras asociadas con la adoración: *presencia, adorar, gloria, alabar*. De estos cuatro términos, solamente una—*adorar*—aparece una vez en la Confesión de Fe, mientras en las canciones los cuatro aparecen en total 21 veces.

#### **4. Sentido comunitario de los cantos**

Por último, se dispuso a estudiar el sentido comunitario de los cantos. A lo largo de la Confesión de Fe, el enfoque es plenamente comunitario. En primer lugar, se analizaron los verbos y los pronombres en primera persona en los cantos para comparar si el énfasis de las canciones se centrara en el individuo o en la comunidad. Los datos que se recogieron se ilustran en el Gráfico 2.

## GRÁFICO 2.

### ANÁLISIS DE VERBOS Y PRONOMBRES EN PRIMERA PERSONA

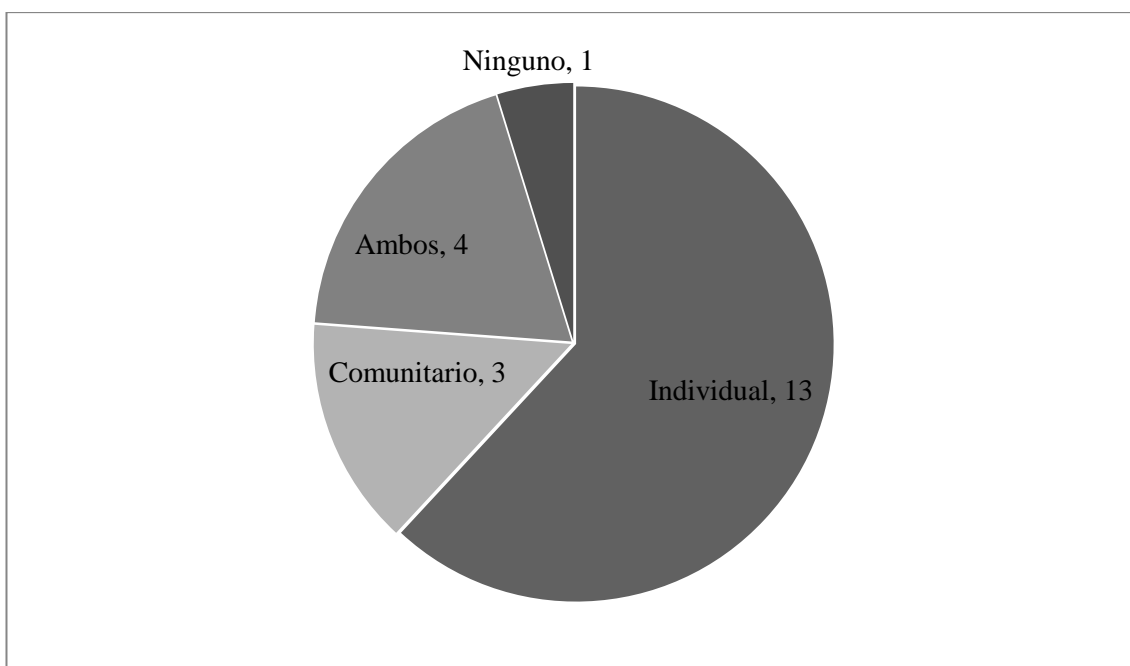


En las letras de las canciones, 68 de los verbos se refieren a la primera persona singular (“yo”), mientras 22 hacen referencia a la primera personal plural (“nosotros”). Es decir, de los 90 verbos en primera persona, 75% son en el singular. En cuanto a los pronombres, 65 se refieren al individuo, mientras 14 se refieren a la colectiva. Es decir, 82% de los pronombres de primera persona se refieren al individuo. El análisis de los verbos y pronombres en los 21 cantos revela que predomina el énfasis individual sobre el aspecto comunitario de la fe.

Usando el análisis de los verbos y pronombres en primera persona, se agruparon las canciones según su énfasis. Estas agrupaciones se ven el Gráfico 3.

### GRÁFICO 3.

#### CANCIONES SEGÚN ÉNFASIS COMUNITARIO O INDIVIDUAL



En 13 canciones (62%), los verbos y pronombres en primera persona son todos singulares. En 3 canciones (14%), los verbos y pronombres en primera persona son todos plurales. En 4 canciones (20%), aparecen verbos y pronombres en primera persona tanto singulares como plurales. En una canción (4%), no hay verbos ni pronombres en primera persona. Este análisis de los revela que 17 canciones ofrecen una mirada individual de la fe, mientras 7 ofrecen perspectivas comunitarias.

Además, se buscaron sustantivos referentes a la comunidad de fe en las letras de las 21 canciones. Los resultados se especifican en la Tabla 11.

**TABLA 11.**

**ANÁLISIS DE SUSTANTIVOS COMUNITARIOS**

<b>Sustantivo</b>	<b>Ocurrencias</b>	<b>Canción</b>
casa de Dios	5 veces	“En la casa de Dios”
Pueblo	3 veces	“Somos el pueblo de Dios

Se usan dos sustantivos para referirse a la comunidad de fe en las canciones: “casa de Dios” y “pueblo”. Son escasos los sustantivos referentes a la comunidad de fe. Compárese con la Confesión de Fe de ICOMB que usa las palabras: iglesia, comunidad, pueblo, hermanos, discípulos, creyentes, cristianos.

**B. Discusión**

Los resultados demuestran ciertas semejanzas y diferencias entre la Confesión de Fe de los Hermanos Menonitas y los énfasis teológicos presentes en los cantos de las iglesias Hermanos Menonitas en Paraguay.

Por un lado, mientras la Confesión de Fe da mucha importancia a la historia de la salvación, los cantos de las iglesias reflejan poco esa importancia. A la vez, los cantos se asemejan a los cantos en su manera de referirse tanto a Dios y a Jesús. En cuanto a la vida cristiana, los cantos reflejan de la Confesión de Fe la importancia de la experiencia interior—conversión, discipulado, renovación—pero son menos enfáticos en su trato de las manifestaciones exteriores tales como la misión y el testimonio de paz. Por último, los cantos no reflejan el sentido comunitario de la Confesión de Fe.

El ejercicio de comparar la Confesión de Fe con los cantos trae a luz varias preguntas. ¿Qué es el propósito de los cantos en nuestras iglesias? Si se los comprenden

como medio didáctico, su distancia de la Confesión de Fe resulta problemática. Si se los comprenden como momento de meditación individual, es menos relevante el análisis hecho en esta investigación.

Otra pregunta es ¿hasta qué punto las carencias reveladas (p. ej.: arraigo histórico, expresión práctica de la vida cristiana, sentido comunitario) se complementan con los otros elementos del culto? Tal vez las canciones en sí no evidencian muchos fundamentos históricos, pero están yuxtapuestos en el culto con lecturas y testimonios de tal forma que la alabanza responde a este arraigo histórico. Ya que el canto en los cultos existe en combinación con otros elementos, podría ser considerado incompleto el análisis que se focaliza solamente en las letras de las músicas sin tener en cuenta las oraciones, las lecturas, la predicación, entre otros.

Una tercera pregunta que surge es la sobre la disponibilidad de cantos que reflejaran los enfoques teológicos de la Confesión de Fe. ¿Estas canciones son un reflejo fiel de las opciones que existen, o hay cantos con letras más teológicamente desarrolladas?

## CONCLUSIÓN

El ejercicio de evaluar detenidamente lo que se canta en la iglesia es importante para todos, especialmente para las personas quienes influyen en la selección del repertorio musical de las iglesias locales. Lo que cantamos revela nuestras prioridades y a la vez moldea nuestros valores, entonces los contenidos necesitan reflejar nuestros énfasis teológicos. En cuanto desean reflejar la importancia de su Confesión de Fe mediante la música, los Hermanos Menonitas del Paraguay pueden emprenderse a ser más intencionales a nivel denominacional y local en la utilización de canciones que reflejan los valores teológicos de la comunidad.

La recomendación principal que surge de la investigación es la de evaluar constantemente como comunidad lo que cantamos. Los pastores y los líderes de alabanza deben velar por mantener un repertorio musical en la iglesia que comunica fielmente la fe de la iglesia. Para eso, se recomienda elaborar criterios para evaluar el contenido de las canciones. Esto ayudará a evitar las canciones populares pero poco apropiadas, como también alentar la búsqueda de canciones con excelente contenido.

Recomiendo a las conferencias Hermanos Menonitas formar espacios que permitan la reflexión sobre la música dentro de la iglesia. Sería ventajoso mirar qué recursos nos ofrecen la historia Hermanos Menonitas y nuestros hermanos alrededor del mundo. Las conferencias podría facilitar el encuentro entre varios líderes del canto para dialogar sobre su práctica y sus criterios de elegir músicas, y luego se podría formar un comité que proveyera recursos y listas de canciones sugeridas. El fortalecimiento de la identidad Hermanos Menonitas mediante el estudio congregacional de la Confesión de

Fe también constituiría un importante paso para que la elección de los cantos se viera afectado para la Confesión de Fe.

Por último, recomiendo que el IBA, como seminario de los Hermanos Menonitas en el Paraguay, dedique más cátedras al tema de la música en la iglesia. Es importante preparar los estudiantes a evaluar lo que se canta a la luz de la teología. Si existe un divorcio entre la teología escrita y la teología cantada, el seminario es un importante lugar para dar los primeros pasos de reunirlo.

## BIBLIOGRAFÍA

- Atwood, P. L. (2013). The Martyrs' Song: the hymnody of early Swiss Brethren Anabaptists. *Artistic Theologian* , 2, 64-92.
- Barrios, A. (2009). Teo-odisea cantada: Vida e imaginario del creyente pentecostal a través de sus cánticos. *Revista Cultura y Religión* , III (2), 145-164.
- CLADE IV. (2001). Adoración y liturgia. En 4. Congreso Latinoamericano de Evangelización, *Palabra, Espíritu y misión: el testimonio evangélico hacia el tercer milenio. Documentos* (págs. 203-209). Buenos Aires, Argentina: Ediciones Kairós.
- Dawn, M. J. (1995). *Reaching out without dumbing down: a theology of worship for this urgent time*. Grand Rapids, Michigan, EE.UU.: William B. Eerdmans.
- Dawn, M. J. (1999). *A royal "waste" of time: the splendor of worshipping God and being church for the world*. Grand Rapids, Michigan, EE.UU.: William B. Eerdmans.
- Dunstan, A. (1980). Hymnody in Christian worship. En C. Jones, G. Wainwright, & E. Yarnold (Edits.), *The study of liturgy* (5ta ed., págs. 454-465). London, Gran Bretaña: SPCK.
- Fee, G. D. (2007). *Pablo, el Espíritu y el pueblo de Dios*. (P. Gómez Flores, Trad.) Miami, Florida, EE.UU.: Editorial Vida.
- Gelineau, J. (1980). Music and singing in the liturgy. En C. Jones, G. Wainwright, & E. Yarnold (Edits.), *The study of liturgy* (5ta ed., págs. 440-454). London, Gran Bretaña: SPCK.
- Guerra Rojas, C. L. (2002). *La práctica musical en las iglesias bautistas de Chile: una aproximación desde su historia, su repertorio y el discurso de sus líderes*. Tesis para optar al grado de Magister en Artes con mención en Musicología, Universidad de Chile, Santiago, Chile.
- Howard, J. (2007). Let the weak say I am strong: contemporary worship music and God's concern for righteousness and social justice. En R. Woods, & B. Walrath (Edits.), *The message in the music: studying contemporary praise & worship* (págs. 65-75). Nashville, Tennessee, EE.UU.: Abingdon.
- ICOMB. (2009). La confesión de fe de la Comunidad Internacional de los Hermanos Menonitas. En E. A. Martens, & P. J. Klassen (Edits.), *Conociendo y viviendo tu fe: un estudio de la confesión de fe* (R. Neyra Alemán, Trad., págs. 130-136). Asunción, Paraguay: ICOMB.
- Kauffman, B. (2008). *Worship matters: leading others to encounter the greatness of God*. Wheaton, Illinois, EE.UU.: Crossway.



- Kauffman, B. (2012). Palabras que maravillan: ¿Qué sucede cuando cantamos? En J. Piper, & J. Taylor (Edits.), *El poder de las palabras y la maravilla de Dios* (A. Coppola, Trad., págs. 169-189). Buenos Aires, Argentina: Peniel.
- Kreider, E. (1998). Worship: true to Jesus. En *Music in worship: a Mennonite perspective* (págs. 13-30). Scottdale, Pennsylvania, EE.UU.: Herald Press.
- La Asociación*. (s.f.). Recuperado el 2015, de Asociación Hermanos Menonitas: [http://www.ahm.org.py/?page\\_id=9](http://www.ahm.org.py/?page_id=9)
- Neufeld, A., & Florentín, F. (2011). Iglesia de los Hermanos Menonitas en el Paraguay. En A. J. Dueck (Ed.), *Celebrando 150 años: la iglesia Hermanos Menonitas alrededor del mundo* (págs. 289-317). Asunción, Paraguay: Instituto Bíblico Asunción.
- Pagán, S. (2011). Prólogo: la iglesia y su culto. En M. Á. Palomino, *¿Qué pasó al culto en América Latina?: la adoración en las iglesias evangélicas* (págs. 7-10). Lima, Perú: Ediciones Puma.
- Palomino, M. Á. (2011). *¿Qué le pasó al culto en América Latina?: la adoración en las iglesias evangélicas*. Lima, Perú: Ediciones Puma.
- Paris, J. W. (2007). I could sing of your love forever: American romance in contemporary Christian worship music. En R. Woods, & B. Walrath (Edits.), *The message in the music: studying contemporary praise and worship* (págs. 43-54). Nashville, Tennessee, EE.UU.: Abingdon.
- Porter, W. J. (2007). Trading my sorrows: worshiping God in the darkness-- the expression of pain and suffering in contemporary worship music. En R. Woods, & B. Warath (Edits.), *The message in the music: studying contemporary praise and worship* (págs. 76-91). Nashville, Tennessee, EE.UU.: Abingdon.
- Ratzlaff, G. (2006). *Historia, fe y prácticas menonitas: un enfoque paraguayo*. Asunción, Paraguay: Instituto Bíblico Asunción.
- Roberts, V. (2002). *True worship: what is the nature of true Christian worship?* Milton Keynes, Inglaterra: Authentic Media.
- Roberts, V. (2005). *The place of music and singing in church*. Obtenido de The Theologian: the internet journal for integrated theology: <http://www.theologian.org.uk/pastoralia/music.html>
- Roth, J. D. (2009). *Practices: Mennonite worship and witness*. Scottdale, Pennsylvania, EE.UU.: Herald Press.
- Ruth, L. (2007). How great is our God: the Trinity in contemporary Christian worship music. En R. Woods, & B. Walrath (Edits.), *The message in the music: studying contemporary praise and worship* (págs. 29-42). Nashville, Tennessee, EE.UU.: Abingdon Press.

- Sánchez Cetina, E. (1992). La adoración como fuerza iconoclasta: teología del culto, Salmo 100. En *Mision en el camino: ensayos en homenaje a Orlando E. Costas* (págs. 111-114). Buenos Aires, Argentina: Fraternidad Teológica Latinoamericana.
- Sánchez Cetina, E. (2011). «Dime qué clase de culto celebras y te diré qué clase de iglesia eres»: la Palabra de Dios, presente o ausente. En H. Segura (Ed.), *¿El poder del amor o el amor al poder?: luces y sombras del ejercicio del poder en las iglesias evangélicas* (págs. 207-228). Buenos Aires, Argentina: Ediciones Kairós.
- Sánchez Cetina, E. (2013). El culto: reflejo del Dios adorado y del pueblo que adora. En E. Sánchez Cetina, J. J. Barreda Toscano, & E. Sánchez Cetina (Edits.), *Arte, liturgia y teología* (págs. 151-165). Lima, Perú: Puma.
- Toews, J. A. (1975). *A history of the Mennonite Brethren church: pilgrims and pioneers*. (A. J. Klassen, Ed.) Fresno, California, EE.UU.: Board of Christian Literature.
- Toews, J. B., & Dueck, A. (2011). Los comienzos de los Hermanos Menonitas. En A. J. Dueck (Ed.), *Celebrando 150 años: la iglesia Hermanos Menonitas alrededor del mundo* (págs. 15-33). Asunción, Paraguay: Instituto Bíblico Asunción.
- Umana, M. (28 de abril de 2015). *La adoración: what's going on in the Spanish singing churches?* Recuperado el 2 de junio de 2015, de We Are Worship: <https://www.weareworship.com/uk/blog/la-adoracion-whats-going-on-in-the-spanish-singing-churches/>
- Walker, L. J. (1974). Nuestros cantos. En M. L. Hodges, R. D. Williams, & L. J. Walker, *Curso bíblico elemental* (Vol. III, págs. 119-222). Miami, Florida, EE.UU.: Editorial Vida.
- Wall, V. (2011). ICOMB: su historia y visión. En A. J. Dueck (Ed.), *Celebrando 150 años: la iglesia Hermanos Menonitas alrededor del mundo* (págs. 385-395). Asunción, Paraguay: Instituto Bíblico Asunción.
- Witvliet, J. D. (2007). Discipleship and the future of contemporary worship music: possible directions for scholarship, songwriting, and public worship. En R. Woods, & B. Walrath (Edits.), *The message in the music: studying contemporary praise & worship* (págs. 167-192). Nashville, Tennessee, EE.UU.: Abingdon.
- Woods, R., & Walrath, B. (Edits.). (2007). *The message in the music: studying contemporary praise and worship*. Nashville, Tennessee, EE.UU.: Abingdon Press.

## ANEXO 1. FORMULARIO PARA LA RECOPIACIÓN DE DATOS

Nombre de la Iglesia: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_

Fecha: domingo, 14 de junio de 2015

### Lista de todas las canciones cantadas durante el culto principal

Título	Primeras 1 o 2 líneas de la canción	Observaciones/notas
Ej: <i>Todopoderoso</i>	Ej: <i>La única razón de mi adoración eres tú mi Señor</i>	Ej: si no se cantaron todas las estrofas, cuál versión se usó si hay varias
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		

Observador/a: \_\_\_\_\_

*Entregar completado a Benjamin Shurance el 15 de junio para una gratificación de Gs. 10.000.*

## ANEXO 2. IGLESIAS OBSERVADAS

<b>Iglesia HM</b>	<b>Localidad</b>	<b>Observador/a</b>	<b>Convención</b>
Casa de Dios	Villa Elisa	L. Garrido	AHM
Centro Cristiano Marantha	Capiatá	K. Meza	CEIPHM
Cristiana de la Paz	Asunción (San Antonio)	B. Shurance	CEIPHM
Cristo Viene Pronto	Fernando de la Mora	A. González	CEIPHM
El Refugio	Fernando de la Mora	R. Abadie	CEIPHM
Emanuel	Ñemby	D. Villalba	CEIPHM
Encuentro Cristiano	Villa Elisa	I. Chávez	CEIPHM
Familia Cristiana	Ciudad del Este	R. Cristaldo	AHM
Fuente de Vida	Ñemby	R. Vera	CEIPHM
Fuente de Vida	Piribebuy	R. Delvalle	CEIPHM
Gracia y Verdad	Guarambaré	C. Arce	CEIPHM
Jesucristo es el Señor	Villa Florida	F. Cabral	CEIPHM
La Mies	Lambaré	M. Franco	AHM
La Mies (Santaní)	Santaní	J. González	AHM
Maranatha	Asunción (S. Pettiorossi)	A. Britez	CEIPHM
Peniel	Lambaré	C. González	CEIPHM
Piedras vivas	Acahay	J. Benítez	CEIPHM
Príncipe de Paz	Asunción (San Antonio)	F. Dück	CEIPHM
Raíces	Asunción (Hipódromo)	E. Díaz	AHM
Raíces (MRA)	Mariano Roque Alonso	S. Mass	AHM
Roca de Paz	Asunción	H. Alum	CEIPHM
Roca Eterna	Luque	V. Stete	AHM
Santaní Centro	San Estanislao	A. Rivarola	CEIPHM
Sinaí	San Lorenzo	K. Rodríguez	CEIPHM
Tacuara	San Estanislao	F. Peña	CEIPHM

### ANEXO 3. IGLESIAS POR CONFERENCIA

<b>Conferencia</b>	<b>Iglesias observadas</b>	<b>Total de iglesias de habla español</b>	<b>Porcentaje</b>
CEIPHM	18	56	32.14%
AHM	7	24	29.17%

### IGLESIAS DE CEIPHM POR TAVA

<b>Tava</b>	<b>Iglesias observadas</b>	<b>Total de iglesias</b>	<b>Porcentaje observado</b>
Tava 1	3	11	27.27%
Tava 2	2	10	20.00%
Tava 3	8	13	61.54%
Tava 4	2	11	18.18%
Tava 5	3	8	37.50%
Tava 6	0	3	0.00%

## ANEXO 4. CANCIONES RECOPIADAS

### Canciones cantadas en varias iglesias (en cuántas iglesias se cantó)

Creo en ti (8)	Cuán bello es el Señor (2)
Cuán asombrosas (5)	Cuán grande es Dios (2)
Tu nombre levantaré (4)	En la casa de Dios (2)
Cuán grande es él (4)	Me gozaré en tu presencia Jehová (2)
Gracias (4)	No volveré atrás (2)
Todopoderoso (3)	Poderoso Dios (2)
Al que está sentado (3)	Puedo confiar en el Señor (2)
Te daré lo mejor de mí (2)	Queremos a Cristo proclamar (2)
Escucharte hablar (2)	Somos el pueblo de Dios (2)
Bueno es alabar (2)	Tu mirada (2)
Haz un milagro en mí (2)	

### Canciones cantadas en una sola iglesia

Agnus Dei	El maestro de Galilea	Quiero llenar tu trono de alabanzas
Al campo del diablo	El poderoso de Israel	Remolineando
Al que me ciñe de poder	El Señor es mi pastor	Renuévame
Alaba a Dios	El victorioso vive en mí	Santo, Santo, Santo
Alabadle	En mi corazón hay una canción	Señor omnipotente
Alabaré	Eres mi fortaleza	Si tuvieras fe
Aleluya	Escondida está mi vida	Siento la unción
Atráeme a ti	Esta alegría	Solo de Jesús la Sangre
Bendeciré al Señor en todo tiempo	Este es mi deseo	Solo por tu Sangre
Cambiaré mi tristeza	Fiesta hay en el corazón	Sólo tú eres digno
Cantaré de tu amor	Has ganado la victoria	Te alabaré
Celebraré tu amor	Hay vida, hay vida en Jesús	Te alabaré, oh Señor
Cerca de ti	Hosana	Te daré lo mejor del trigo
Como la brisa	Hoy es tiempo	Te pido la paz
Con Humildad	Hoy te alabamos, Señor	Todo es posible
Con mi Dios yo saltaré los muros	Jehová de los ejércitos	Tu amor por mí
Con mis labios y mi vida	Jesús, amado de mi alma	Tú estás aquí
Con qué pagaremos	Junto a tus pies	Tú has sido fiel
Cordero y león	La gloria de Dios	Tu nombre, oh Dios
Cristo es mi Señor	La razón	Vamos a alabar a Jehová
Cristo me dijo	La única Razón	Ven, es hora de alabarle
Cristo no está muerto	Levanto mis manos	Ven, Espíritu Ven
Cristo, te exalto	Majestuoso, poderoso	Venga tu reino
Cuando Cristo venga en gloria	Manda lluvia	Vengo a adorarte
Damos honor a ti	Mi Dios	Vine a adorar a Dios
Desde mi interior	Mira que te mando que te esfuerces	Viva la fe
Digno	Nada es imposible	Yo le alabo de corazón
Digno es el cordero santo	No encontraré como él	Yo tengo un tesoro
Digno es el Señor	No hay Dios tan grande como tú	
Dios de lo imposible	No importa de dónde tú vengas	
Dios es nuestro amparo	Oh ven, ven y deléitate	
Dios está aquí	Porque bueno es Dios	
Dónde está el Espíritu de Dios	Qué sería de mí	
Él es mi paz	Queremos darte gloria y alabanza	
El gozo que el Señor ha puesto en mí	Quién nos separará del amor de Cristo	
El justo florecerá		